

الدكتور جورج ميتري عبد المسيح

هاني جورج تباري

الخط

معجم مصطلحات النحو العربي

تصدير للدكتور محمد مهدي علام

نائب رئيس مجمع اللغة العربية - القاهرة

مكتبة لبنان

تَصْنِيفٌ

للدكتور محمد محمدي علام

نائب رئيس مجمع اللغة العربية - القاهرة

شاع بين دارسي اللغة العربية عبارة أن النحو قد نضج حتى اخترق. ولكن الذين ينظرون إلى مادة النحو هذه النظرة، يغلطون على أنفسهم دائرة القواعد التقليدية التي يشتمل عليها كل كتاب في النحو قديماً وحديثاً. ذلك لأن هناك مباحث متعلقة بهذه القواعد التقليدية التي نضجت - دون شك - بحيث لا يتصور أنها تحتاج إلى مزيد من الدراسة، فليست دراسة الفاعل مثلاً هي لتعديل قاعدته في الرفع، ولا المفعول به في حدود أن إعرابه هو النصب. ولكن هناك من الآراء التي ورّدت، أو بعضها، لم يستقص في شأنها جميع الأحوال التي يلزم فيها الرفع للفاعل، أو النصب للمفعول به.

وبعض هذه الآراء لا يزال يحتاج إلى نظرات فاحصة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة. وبعبارة أخرى: ما زال هناك مجال لدراسة فلسفة النحو، أو ما وراء النحو. والمعجم والخليل الذي أمامي، يضع أمام الباحث جميع المداخل التي يدخل منها إلى بحثه. فقد قام مؤلفاه (شكراً لجهدهما المبكر) بتشريح كامل لجميع قواعد النحو ومصطلحاته، فوضعا بذلك خريطة تفصيلية لهذا العلم العظيم.

ومن أمثلة ما جاء في هذا المعجم: أن الإلغاء يرد تحت حرف الألف، فيستقصي مواضع الإلغاء في النحو، فهو يقابلنا في باب ظن وأخواتها، تحت عنوان التعليق والإلغاء، ويذكر كذلك في كثير من الموضوعات عند إلغاء العمل، كما يحدث مثلاً لثلاثة أفعال، إذا دخلت عليها «ما» ألغيت عملها، وهي كثر، وقل، وطال.

هذا المعجم

- يعول على الأصول الكلاسيكية للنحو، ولا يهمل المقترحات أو المحاولات التيسيرية.
- موضوعي في تسجيل الآراء مع التركيز على الرأي الأشيع أو الأقوى.
- شامل المصطلحات النحوية مع التسميات المتعددة للمصطلح الواحد.
- دقيق في تعريفاته وإحالاته وفي نسبة الآراء إلى أصحابها: نحاة ومذاهب ومدارس...
- يصبّ كثيراً من المفاهيم النحوية التي راجت بغير وجه حق، ويساعد، بشكل فعال، في فهم لغة النحاة الأقدمين.
- يشكل مساهمة في الدراسات النحوية، وأرضية صلبة لأي محاولة في تجديد النحو أو تيسيره.
- يحتاجه أساتذة وطلاب الجامعات، ويستفيد منه معلّم وتلامذة المرحلة الثانوية، والباحثون والمثقفون، وكل غيور على النحو ومحبة للغة العربية...

وكذلك موضوع «الإبدال»، فهناك الإبدال المطرد، والإبدال الصرفي، والإبدال النادر.

كذلك هناك موضوع يُذكر متفرقاً في كتب النحو تحت اسم «الإتباع»، كقولك حسن بسن، ويُغني الباحث عن تفصيله ما يقرأ عنه في هذا المعجم، حيث يذكر له الإتباع الذي في الصفة والموصوف، والبذل والمبدل منه إلخ. ثم هناك الإتباع في الإعراب على اللفظ، وعلى المحل، وكل منهما مشار إليه في مكانه.

ويدور على السنتنا في مجال اللغة والنحو لفظ «أجنبي» أي غير متصل بإعراب اللفظ الذي يقع في نطاقه فهو اسم غير متصل بضمير، ولا مرتبط بضمير، يعود على اسم آخر سابق، لعدم وجود أي نوع من الارتباط بينهما، ويذكر المعجم المواضع التي أجاز النحويون استعماله فيها، كالقصر بين الصلة والموصول، وبين المضاف والمضاف إليه، وبين المصدر ومفعوله.

وفي الاستيعاب الموسوعي ذكر المعجم عنوانات الأبواب في النحو، كباب الاسم والفعل والحرف، ثم المصطلحات الواردة في الإعراب تحت هذه الأبواب، على سبيل المثال: ضمير الغائب، ظرف الغاية، العائد، سد مسد...

وفي التسميات الاصطلاحية ذكر المعجم ما هو مشهور معروف منها، وما هو قليل الاستعمال كالمبني للمجهول، الذي يسمى أحياناً «المبني لما لم يسم فاعله».

كل ذلك دون التقييد بمذهب أو نزعة أو اتجاه بل اقتصر المعجم على الدلالة النحوية، سواء أكان المصطلح من صلب النحو، أم من علوم أخرى دون التطرق إلى أصل المصطلح، لأن ذلك يخرج بالموضوع إلى علاقات قديمة بعلوم وبحوث أخرى، وخصوصاً علم القراءات وعلم الكلام، والمنطق والفلسفة.

وقد تحققت المؤلفان من الخضوع إلى الدخول في الخلافات بين مذاهب النحو المتعددة: فالمنهج يعترف - دون أن يدخل في الخلاف - بالمذهب البصري، والكوفي، والأندلسي، والبغدادي، والمصري، والشامي. فمثلاً عندما يذكر المعجم «الإبدال الصرفي» الذي تجيزه المدرسة البغدادية، لا يدل ذلك على معارضة من ينكر وجود هذه المدرسة، وليس تأييداً لمن يقول بوجودها.

وخير ما أحس به المؤلفين الفاضلين هو عبارتهما التي تدل على تواضع العلماء:

والنحو نفسه حظي بمعاجم تجمع وتشرح دروسه ومفاهيمه وأدواته وظروفه وأحياناً كتبه وطبقات النحاة؛ لكن مصطلحات النحو العربي ما برحت تفتقر إلى معجم يضم شتيها وتسمياتها المختلفة، ويكون دقيقاً في نظام إحالاته، وافية بتحديداته، موضوعياً في تسجيل حقائقه وأحكامه، مستقلاً عن غيره من العلوم، فكان «الخليل» محاولة جادة في خدمة تراثنا النحوي، وجهداً منظماً لتيسير ما تعسر، وتوضيح ما استغلق، وجمع ما تبعثر، وصل ما تقطع.

بدلنا الوسع تفتيشاً وتدقيقاً ولن ندخره في المستقبل، لإضافة أي ابن «شارد» أو مولود «جديد»، وتصويب أي خطأ أو حكم، وتقبل كل نقد بناء وسد أي نقص... نقول ذلك ليس من باب الكياسة واللباقة - فالحقيقة العلمية لا تعرف المحاباة - وإنما من قبيل إدراكنا واقتناعنا بأن المعجم يبدأ به ولكن لا ينتهي منه...

وبعد فقد وقّعتما حق العلم وسلطانة، وواجب الكياسة واللباقة؛ فلكما الشكر مضاعفاً.

القاهرة في ١/٢/١٩٩٠

محمد مهدي علام

كلمة الناشر

في ختام تصديري كتالوج معاجم مكتبة لبنان وملحقه لعامي ١٩٩١-١٩٩٢ قلت عنه: «إنه رُصد لإنتاج وليس مَحطة لِلوقوف». وهذه العبارة أبعاد ثلاثة:

بُعْدُ تراثي حيث تَلَفَّت مكتبة لبنان نحو الماضي لاستخراج النفائس من كنوزنا ووضعها في مُتناول رُواد المعرفة.

بُعْدُ مُستقبلي لمواكبة حركة التطور الفكري والارتقاء الحضاري، بحيث يكون إنتاجها صِلَةً وصل بين عِراقة الماضي وتطلعات المُستقبل.

بُعْدُ شمولي يؤمن للأجيال مساحاً للمعارف والثقافات: لغة وفكرًا، علمًا وأدبًا، فلسفةً وفنًا... وذلك عبر معاجم وموسوعات تراعي مُستويات القراء وأصنافهم وحاجاتهم.

ومن جديد مكتبة لبنان في هذا المجال: الخليل، معجم مُصطلحات النحو العربي الذي غاص على تراثنا النحوي: جمعًا وتبويبًا، غزيلةً وتدقيقًا، تحليلًا وتركيبًا، تأصيلًا وتَفريعًا، في سبيل إحياء النحو العربي وخدمة الدراسات النحوية من خلال منهجية رصينة ضابطة مُنظمة، مُحكمة النسيج والبناء، بما جعل المُشرفين على رسائل الماجستير وأطروحات الدكتوراه في مجال النحو، يُطالبون بإدراجه في لائحة المراجع التي ينبغي أن يعتمدوها المُعدون والباحثون للاستفادة منه معرفةً وأسلوبَ بحث وتَقْميم.

خليل صبيح صانغ

معجم «الخليل»

الأول لمصطلحات النحو العربي منذ أيام الخليل بن أحمد

يسد نقص ١٢ قرنًا

بقلم انطوان بطرس

«لجِدَّ صَرْفُ شَكْسٍ أَمِنْ طَيِّ ثَوْبٍ عَزِيَّة»، «أَنْصَتَ يَوْمَ زَلِّ طَاهٍ جَدُّ»، «أَنْجَذْتُهُ يَوْمَ صَالَ زُطَّ»...

ليست هذه أحاجي ولا كلمات مُتقاطعة، بل نماذج من مُصطلحات وضعها النحاة العرب لتنظيم النحو العربي.

ولكن كان له فضول لغوي يتعدى الانبهار أمام الغرابة، فهذه المُصطلحات هي مجموعة من الحروف التي يجري بينها ما يُسمى بالإبدال الصرفي أي جعل حرف مكان آخر في الكلمة الواحدة وفي الموضع نفسه (قال أضلها قول). لكن الآراء اختلفت حول عدد هذه الحروف ونوعيتها. فهي ثمانية (طَوَيْتُ دائيًا) عند السيوطي، وتسعة (هَذَاتُ مُوْطِيًا) عند ابن مالك، وعشرة (إِصْطَذْتُه يَوْمًا) عند مجهول، وخمسة عشر عند الرُّمَحْشَرِي... وواحد وعشرون (لَجِدَّ صَرْفُ...) عند مجهول آخر ترك بصمته في تاريخ اللغة ورحل.

ويبدو أن سِجاسة هذه التراكيب دفعت بفريق آخر من النحاة، لَرُبَّما في وقت مُتأخر، إلى الإغناء بحالات مُماثلة من التراكيب. فـ «سَأَلْتُمُونِيهَا» هي بدورها جملة تَجْمَعُ حُرُوفُ الزيادة التي يُمكن أن تُضاف إلى حروف الكلمة الأصلية. بَدَّلَهَا المَازِيَّ فجعلها (هَوَيْتُ أَلْسَانَ)، وَقَلَّبَهَا المَعْرِيَّ فجعلها (تَهَاوَيْتُ أَسْلَمَ). وكان المَعْرِيَّ على ما يبدو حائِزًا بينها وبين عبارة أخرى صاغها وهي (التَّناهي سُمُو). وبالفعل فهناك سبع عشرة حالة لكتابة هذه الجملة، ولعلَّ أفضلها في عصرنا الحاضر (نهاية مسؤول).

وليست هذه المُصطلحات من قبيل ما يُطلق عليه «لُغَةُ أَكَلُونِي البَراغيث». فهذه مسألة أخرى والمقصود بها لغة بعض قبائل العرب، مثل بني الحارث، الذين يلحقون بالفعل علامات التثنية والجمع إذا كان الفاعل مُثنًى أو جمعًا. فقام ابن مالك، الذي لم يستسفيها، فأبدلها بعبارة (لُغَةُ يَتَعَاقِبُونَ فيكم) استنادًا إلى الحديث الشريف «يَتَعَاقِبُونَ فيكم مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ».

وعلى نقيض هذه المُصطلحات النحوية ذات التَّركيب الحُرُوفِي الغريب مُصطلحات أخرى لا تَقَلُّ غَرابة من حيث المعنى لا اللَّفْظ أو التَّركيب. فـ «القَبْو»، وهي مُصدَر قَبَا البِنَاء، أي رَفَعَهُ، اصطلاح لِلضَّمة وإشارة

للرفع عند ثناتنا الأقدمين، و «القعر»، وهي مصدر قعر البئر، بمعنى الوصول إلى قعرها، الفتحة التي تقع في صدر الكلمة، بحسب الخليل بن أحمد الفراهيدي. أما لماذا؟ وما هي العلاقة بين قعر البئر وصدر الكلمة، فذلك سرّ دفن مع صاحبه وقد لا نعرفه.

ونحسن الحفظ فإن مصطلحات النحو العربي ليست جميعها بهذا الشكل. ففيها الواضح المعاني كالبناء (لزم آخر الكلمة حالة واحدة وإن اختلفت العوامل التي تسبقها - أحد عشر رجلاً)، والاسم (ما يعرف به الشيء ويستدل به عليه)، ومنها الغريب (كالملاحق بجمع) أي الملاحق بالرابعي. ومنها ما هو بين الاثنين مثل أفعال القلوب (سميت هكذا لأن معانيها بالقلب وتدرك بالحس الباطني لاعتقاد القدماء بأن القلب هو مركز الإحساس)، ومنها ما يتألف من حرف وكلمة مثل (فاء الاستئناف)، ومنها ما يتألف من كلمة مثل (الإذغام) ومنها ما يتألف من كلمتين مثل (تنوين أصيل). ومنها ما يتألف من عدة كلمات كما مر معنا. ومنها ما هو قديم جدًا مثل (اسم عام) التي تعود لإيام الخليل، ومنها (التعريفات) وهي تسمية حديثة أطلقها يوسف السودا وتشمل اسم الفعل والإغراء والتزخيم. ومنها ما له تسميات عدة مثل (اسم العلم) وهو اسم التبرز عند الخليل والمؤقت عند الفراء، والاسم الخاص عند سيوتيه. ومنها ما يختلف وظائفه (كيف اسم شرط يجزم بحسب أهل الكوفة ولا يجزم بحسب أهل البصرة).

وحقّ الأسم القريب كان على كل معني بمصطلحات النحو في اللغة العربية أن يعود إلى المعاجم اللغوية التي تعالج علومًا وفنونًا شتى، كالعروض والقافية والأدب لينتج عنها حيث تقع مبعثرة هناك. حتى المعاجم النحوية المستقلة عن العلوم الأخرى ركزت على عناوين الدروس وهي، ربما لتيسير الحفظ عند الطلاب، قد اجتزأت مواد وأبقت أخرى، بما يجعلها لا تفي بغاية الباحث الملتزم.

من هنا فإن صدور «الخليل: معجم مصطلحات النحو العربي» لمؤلفيه جورج متري عبد المسيح وهاني جورج نابري، عن مكتبة لبنان، والذي يجمع للمرة الأولى مصطلحات النحو في معجم واحد، هو سدّ لنقص فادح في هذا المجال، وإسهام هام وأساسي في حفظ هذه الثروة النحوية العربية وضبطها. هذا بالإضافة إلى أنه يفتح الباب واسعًا أمام العمل النحوي المعصري.

يحمل هذا المعجم اسم الخليل تيمناً بالخليل بن أحمد (القرن الأول للهجرة - الثامن للميلاد) والذي يعتبر أول من وضع معجمًا لغويًا عربيًا (العين) وأول من استنبط بحور الشعر وأصول العروض التي لا تزال مرعية حتى اليوم.

كما وأن خليلًا آخر، إنما معاصر، هو خليل الصائغ، صاحب مكتبة لبنان، يستطيع أن ينال قدير العين لأن داره قدّمت إلى اللغة العربية هدية ثمينة كونه سددت نقصًا امتد اثني عشر قرنًا بين ظهور أول معجم لغوي وأول معجم لمصطلحات النحو في العربية.

استغرق إعداد هذا المعجم خمس سنوات من البحث والجمع والتدقيق والتبويب، اتبع فيه مؤلفاه نهجًا يكاد يكون قريئًا في العربية من حيث الدقة والالتزام والتناظر من جهة والشفافية من جهة أخرى. وقد ميّزنا الشفافية على حدة لأهميتها البالغة في رأينا. إذ قلنا نجد، في العربية، معجمًا، مثل «الخليل»، تستطيع بواسطته أن تتعقب الكلمة من أصلها إلى أدق فروعها، أو أن تعود من أدق الفروع إلى الأصل. وهذا لوخده كافٍ لجعل هذا المعجم خدمة في منتهى الأهمية للمستغلين باللغة العربية.

يضم هذا المعجم أكثر من ثلاثة آلاف ومائة وستين مصطلحًا، بما يجعله أكثر رصداً منتظم لجهود النحاة قديمًا وحديثًا. وهو لا يسلط الضوء على غط تفكير النحاة الأقدمين وكيفية تناوهم مسائل النحو وقضاياها، ولا هو يكتفي بضبط المصطلحات في منهجية صارمة هي أساسية لدراسة وتطوير كل لغة فحسب، وإنما - وإضافة إلى ذلك - يضع الحجر الأساسي لظهور المعجم التاريخي العتيق الذي لا تزال اللغة العربية تفتقر إليه، والذي يفترض فيه أن يلاحق نشوء اللغة وتطور معانيها.

ويمكن القول إن كل مدخل من مداخل هذا المعجم هو بمثابة لوحة كاملة للمصطلح. فهناك تحديد المصطلح (أو تحديده). فليغض المصطلحات تحديدات تجاوزت العشرات، فتم اعتماد التحديدات الأكثر مئالا)، وهو صارم في تحديده بمعنى كلمة مصطلح بمعنى أنه لا يزوج كلمات هي خارج نطاق الاصطلاح. ثم نجد شرحًا لمعناه (وحيث كان المصطلح مشتركًا بين عدة علوم فقد اقتصر الشرح على ذلك الجانب المتعلق بالنحو. على سبيل المثال فالسند والسند إليه هما معنى في الفلسفة وآخر في علم المعاني وثالث في الفقه). ثم نجد تسميات المصطلح الأخرى، إن وجدت، وسبب التسمية أو التسميات، ثم نجد دلالات المصطلح في النحو وأزكانه وأقسامه (مع أية تنبيهات ضرورية في هذا المجال) مع أمثلة موضحة خصوصًا من القرآن الكريم والشعر العربي. وأخيرًا نجد تسجيلًا لنقاط الالتقاء والافتراق عند تقاطع المصطلحات.

وإن شئت أن تتمتع بجمال اللوحة فابحث مثلاً عن مصطلح «الاسم» فسوف تجد معناه ووظيفته وتسمياته الأخرى وعلاماته وأقسامه (باعتبار ظهوره، واعتبار الوصف، واعتبار الدلالة... وهناك ثمانية عشر اعتبارًا مفضلة الواحد تلو الآخر). ولكل اعتبار تقسيمه الفرعي. فإذا أخذنا اعتبار ظهوره على سبيل المثال فهناك الاسم الظاهر والاسم المضمّر، أما باعتبار الوصف فهناك الاسم الموصوف والاسم الصفة الخ...

وسوف تلاحظ أن الاسم، اصطلاحًا، يمكن أن يكون في تسعة معاني اصطلاحية (أحد أقسام الكلمة - هنا يوجد ١٨ تقسيمًا فرعيًا - أحد أقسام اسم العلم، المصدر، المصدر الصناعي، الفاعل، الاسم الموصوف، اسم المصدر اسم الفاعل، الضمير). وبعد هذه اللوحة أمامك اثنتان وعشرون صفحة لشرح كل مصطلح يحمل كلمة «اسم» من اسم الإشارة إلى الأسماء المنصوبة. وكل واحدة بدورها، تنقلك من العام إلى الخاص، ثم تعيدك من الخاص إلى العام.

وسوف يُساعد هذا التَّبويب، بِشكْل خاص، على الكَشْف عن الثَّغرات التي تَسود النَّحو العربيّ. فهناك مِن جِهَة معاني جُزئية مَحْدودة لها مُصطلحات عدّة، ومِن جِهَة أُخرى فإنَّ معاني جُوهريّة لم تُحظْ بِمُصطلح (مثلاً القاعدة التي وَرَدَت في «معني» ابن هشام والقائلة «قد يُعطى الشَّيء حُكْم ما أَشَبَّهه في مَعْنَاه أو في لَفْظِهِ أو فِيهَا». إنَّ هذه القاعدة لم تُحظْ بِمُصطلح رُغم أَنَّهُ يُتَخَرَّج عليها ما لا يُنحصر مِن الصُّور الجُزئية).

وعلى سَبيل المثال الآخر فإنَّ مُعظم المراجع القديمة والمُتداوَلة على مَرَّ العُصور، قد اُكْتَفَتْ عِنْد الإشارة إلى «الحال» بِتَحديد ذلك التَّوَع مِن الحال الَّذي يُبَيِّن الهَيْئَة وأَهْمَلَت المَعْنَى الآخر الَّذي يَنْطوي عليه وهو تَقْوِيَة المَعْنَى.

وَيُسْتَدَلّ كَذَلِكَ مِن هَذَا المُعْجَم أَنَّ كَثِيرًا مِن المَعَانِي القديمة كانت أَفْضَل وأَقْل تَفْقِيدًا وَلَرُبَّمَا أَجْمَل بِمَا هُو مُتداوِل اليَوْم. ومع ذلك فَقَدْ اخْتَبَر الجانب الأَصْغَب. هَذِهِ مَلاحِظَة سَوَف تُشكِّل مَصْدَر اِزْتِياع وَشُرُور لِكثير مِن المُشْتَغَلِينَ بِاللُّغَة العربيّة، وَخاصّة دُعاة التَّبْسيط وَبَنِيهِم.

وَرُغم أَن هَذَا المُعْجَم وَصَفِي تَحْلِيلِي هَذِهِ جَمْع هَذَا الشُّتات الضُّخْم مِن المُصطلحات بَيْن دَفْئِي كِتَاب واجِد وقد وَقَف بِالتَّالِي على مَسَافَة واجِدَة مِن جَمِيع المُصطلحات بِصَرَف النُّظَر عَمَّا إِذَا كان المُصطلح مُؤَفَّقًا أو غَيْر مُؤَفَّق، فَإِنَّا لَا نَشْك إِطْلَاقًا بِأَنَّهُ سَتَكُون لَهُ مُضَاعَفَات كَبِيرَة على اللُّغَة العربيّة تَتَعَدَّى الفَائِدَة المَبَاشِرَة الَّتِي مِن أَجْلِهَا وَضِع.

أَنْطَوَان بَطْرُس

مُقَدِّمَة

تُحاولُ هَذِهِ المُقَدِّمَة أَن تَنْهَضَ لِلإِجَابَةِ عَن أسْئَلَة عَدِيدَة، وَأَن تُعالِج جُمْلَة مَسَائِل، تُشكِّلُ مُجْتَمِعةً الإِطارَ العامَّ لِهَذَا المُعْجَم، وَصَلَبَ مادَّته، والأبعادَ المرسومةَ لَهُ، والأهدافَ المنشودةَ مِنْهُ...

مَسْأَلَة التَّسْمِيَةِ

لِلتَّسْمِيَةِ فِي عَالَمِ التَّأْلِيفِ بَواعِثُ كَثِيرَة كَالذَّوْقِ وَالْعِلْمِ وَالشُّيُوع... وَمَعَ مَرُورِ الأَيَّامِ، قَدْ تَفَرَّغَ التَّسْمِيَةُ مِن دَلالاتِهَا المَرَكِزِيَّة فَضْلًا عَن دَلالاتِهَا الهَامِشِيَّة. وَلِأَنَّ التَّسْمِيَةَ عِنْدنا مَدْرُوسَة وَمَقْصُودَة فَإِنَّا نَسوقُ مَا نَراهُ ضَرُوريًّا لِتَوْضِيحِ هَذَا الانْتِقاءِ:

الْخَلِيلُ: مُعْجَمُ مُصْطَلَحَاتِ النَّحْوِ الْعَرَبِيِّ

- الْخَلِيلُ: تَقْدِيرًا لِشَيْخِ الْعَرَبِيَّةِ، وَاضِعِ أَصُولِ نَحْوِهَا وَرَاسِمِ مَنهَجِهِ، أَسَافِ سَبِيوِيهِ وَالْكِسَائِيِّ؛ الْخَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ الَّذِي «أَقَامَ فِي خُصٍّ مِن أَخْصَاصِ البَصْرَةِ لَا يَقْدِرُ عَلَى فَلَاسٍ وَأَصْحَابِهِ يَكْسِبُونَ بِعِلْمِهِ الأَمْوَالَ». وَإِذَا كَانَ «الْخَلِيلُ» رَمَزَ الإِبْداعِ وَالْخَلْقِ: نَحْوًا وَلُغَةً وَعَرُوضًا، فَهُوَ فِي مَجَالِ الأَخْلاقِ نَمُودَجُ التَّواضُعِ الَّذِي لَمْ تُعْمِه الشُّهُرَة وَلَمْ يُبْطِرْهُ المَجْدُ.

وَبِمَا أَنَّ كَلِمَةَ «الْخَلِيلُ» تَعْنِي فِي مُتَوْنِ اللُّغَةِ «الصَّدِيقَ الصَّافِي المَوَدَّةِ» فَلِمَ لَا يَكُونُ مُعْجَمُنَا «خَلِيلًا» لِلشَّدَاةِ؟

- مُعْجَمُ: المُعْجَمُ لُغَةً، اسْمُ مَفْعُولٍ مِن: أَعْجَمَ الْكِتَابَ أَي أزالَ إِبْهَامَهُ بِالنَّقْطِ وَالتَّشْكِيلِ، وَهُوَ تَوْسَعًا الْكِتَابُ الَّذِي يَفْتَحُ لِلنَّاسِ مَا اسْتَبْهَمَ مِنَ الْكَلَامِ، وَهُوَ حَصْرًا الْكِتَابُ الَّذِي يُنِيرُ لِلْبَاحِثِينَ وَالْأَساتِذَةِ وَالطُّلَّابِ وَكُلِّ وَارِدٍ عِلْمٍ وَثقافَةٍ، مَا اسْتَغْلَقَ مِن لُغَةِ النَّحْوِ الْعَرَبِيِّ، وَنَكَادُ نَقُولُ بِتَرْجِمُ

لغة النحو العربي. ومن الأمثلة المعبرة عن هذه الحقيقة، استخدام بعض نحائنا الأقدمين لفظة «القبو» بمعنى «الضمة»، فأثى لنا أن نلأيس الفكرة ونتمثلها إذا لم نكن على بينة من هذا المدلول؟ وإذا كان الأمر هكذا في مجال المفردات النحوية، فكيف يكون الحال مع المفردات والتعابير الاصطلاحية ذات الطابع الفلسفي أو الكلامي أو الفقهي كالعلل الأوائل والثواني بعامة، والعلل الثالث بخاصة؟

لن يستطيع والنج النحو كنه جوهريه وفلسفته ما لم يدرك العلة، وعلة العلة، وعلة علة العلة... ولن يتمكن المقيبل على الدراسات النحوية من متابعة بحثه ما لم يفهم العوامل اللغوية والفلسفية والتوقيفية: سماعاً وقياساً، لفظاً ومعنى، أصلاً وزيادة وشبهة زيادة، قوة وضعفاً...

وسيطلاً أساتذة النحو مقصرين عن إفهام طلابهم فلسفة النحو العربي ما لم يجعلوهم يفقهون القياس بأركانه الأربعة وأنواعه، من قياس الشيء والتشليل والطرْد، إلى قياس العلة والقياس الأصلي وإلغاء الفارق...

إن حل هذه الطالاسم النحوية ليس دعوة مضادة لمذهب تيسير النحو وإنما هو:

- مواجهة لفهم صعوبة قائمة.

- قناعة بأن أي محاولة تيسيرية أو إصلاحية لا يمكن أن تفلح ما لم تُشبع الموضوع بحثاً وفهماً وتنقيباً.

- مساهمة أساسية لإرساء معجم تاريخي يلاحق نشوء وتطور مصطلحات النحو العربي، وهذا بدوره يكون رافداً من روافد المعجم التاريخي لنشوء وتطور الألفاظ في اللغة العربية.

- تسليط ضوء كاشف على نمط تفكير نحائنا الأقدمين، وكيفية تناولهم مسائل النحو وقضاياها، ومستوى هذا التناول من خلال عصورهم وأحداث وظروف تلك العصور، وما قدّموا: خلفاً عن سلف.

- مصطلحات: جمع اسم المفعول «مصطلح»، والمقصود به المصطلح عليه أي المتفق عليه، وما اتفق عليه يفترض فيه زوال الخلاف حوله. وإذا كان بعض متبجي مصطلحات نحونا يشكون من علوق شوائب في التسميات الاصطلاحية، فإننا بدلنا أقصى الجهد في نقل صورة واضحة لما هي عليه هذه المصطلحات؛ يقينا منا بأن أية محاولة تصويبية أو إصلاحية تقتضي - بادئ ذي بدء - تعيين وتشخيص مكنم الداء، وإلا ذهبت المحاولات عبثاً.

واختيارنا لفظة «مصطلح» بدلاً من «اصطلاح» كان لسببين:

- الابتعاد عن التجريد والولوج المباشر إلى مادة العمل.

- كون «المصطلح النحوي» عماد هذا المعجم: جمعاً وتنظيماً، تقسيماً وتفرعاً، إسهاباً وإيجازاً، آملياً أن ينعكس روح التنظيم في مصطلحات النحو على النحو العربي، وترتدّ الدقة في التوبير والتفرع دقة تشمل أبواب النحو وفصوله وجزئياته...

- النحو العربي: هو مجموع قواعد لغتنا، حاملة ميراثنا الفكري، وحافظة إبداعنا الحضاري والثقافي، فلا أقل من أن نهتم بشرويه الاصطلاحية.

لقد لاحظنا - من خلال تتبعنا لما نُشير في هذا المجال - أن النحو، كثيراً ما أُدخل في معاجم تعاليج جملة علوم وفنون كالعروض والقافية والأدب... وأن المعاجم النحوية، المستقلة عن العلوم الأخرى، قد ركزت على عناوين الدروس، أو اجتزأت مواد نحوية كالحرّوف والظروف والأدوات، تيسيراً لحفظ الطلاب: إنها بعمليها أساءت من حيث أرادت أن تحسن، وقدّمت معلومات جاهزة «يرسم الحفظ» ولم تُقدّم «أسلوب معالجة» يستثير الفكر. إنها قدّمت «سمكة» تُسكت جوع وجبة، بينما الحاجة إلى «فن صيد السمك» لتأمين غذاء العقل مدى الحياة... ناهيك بعدم الدقة في عرض المعلومات وفي الأحكام، وفي إدخال الألفاظ ليست مصطلحات، وإخراج أو إغفال مصطلحات من صميم النحو العربي. وكلما عرّضت للتسميات المتعددة للمصطلح الواحد...

إنها ملاحظات وإشارات ترمي إلى الانتقاد البناء لا إلى الانتقاص الهدام. إنها مسألة إخلاص للذات وللقارئ، للعلم والحقيقة؛ ولذلك سعيّنا لأن ينطبق «الاسم» على «المسمى» ويصبح ذلك من «المصطلح عليه»!

مسألة البعد الأفقي

اجتهدنا في ذكر كل مصطلح نحوي، وهذا يشمل:

أ - عناوين الأبواب كالاسم والفعل، والفصول كالفاعل والمفعول.

ب - لغة النحو الاصطلاحية، سواء أكانت قرعاً لفصل أو قسماً من درس أو كانت مستقلة الكيان نسبياً كضمير الغائب وظرف الغاية، والعائد وسدّ مسدّد...

ج - التسميات الاصطلاحية الأخرى لكل مصطلح كالمميز والمفسر والمبين وجميعها بمعنى

« التمييز ». وهنا تجدر الإشارة إلى أن التعبير عن المعاني النحوية تراوح في البداية بين التمثيل والشرح المطول والمصطلح؛ وقد ركزنا على المصطلح، ولم نختر من التمثيل سوى نماذج معدودة محدودة نحو: « يفعل » كتسمية من تسميات « الفعل المضارع »، ولم ننتق من التعابير الاصطلاحية التي هي أقرب إلى الشرح منها إلى المصطلح إلا نماذج معتدلة الحجم والاستخدام نحو « المبني لما لم يُسم فاعله » كتسمية من تسميات « الفعل المجهول ». ونشير أيضا إلى أن تلك التسميات الأخرى لا تقتصر دائما على دلالة ترادفية، لم تفز تسميتها بالشيوخ، وإنما قد يكون لها دلالة أو دلالات نحوية، فالتبيين مثلا، إلى جانب كونه تسمية للتمييز والتبدل، يستقل بمعنى اصطلاحية لأنه من معاني حَرْفِي الجَر: اللام وإلى.

د - الأدوات المنسوبة أو المقرونة بوصف أو إضافة أو عطف: ما الكافة، ذو الصاحبة، لا التبرئة... أما الأدوات المجردة أي المفردة (الخالية من أي تركيب) فهي ألفاظ نحوية تستعمل بمصطلحات بالمعنى الدقيق لكلمة مصطلح. فالأدوات: من، إلى، عن، في، رب، على... يجمعها مصطلح « حروف الجر ». والأدوات: إن، أن، كان، لكن، لبت، لعل، يجمعها مصطلح: « الحروف المشبهة بالفعل ». والأدوات: كان، أصبح، أضحي، ظل... يجمعها مصطلح: « كان وأخواتها ». والحروف المشبهة وكان وأخواتها تنفرعان من مصطلح أوسع دلالة هو « التواسخ » الذي يشملهما ويشتمل على مصطلحات أخرى منها: الحروف المشبهة بليس، كاذ وأخواتها، لا النافية للجنس...

هـ - حاولنا ألا ندخل من مصطلحات العلوم الأخرى إلا تلك التي يمكن أن ندعوها من « قاطني مناطق التخوم » بحيث يصعب فصلها عن النحو فصلا قاطعا كمصطلحات مخارج الحروف وصفاتها. وهنا لا يفوتنا التنويه بأننا ترددنا كثيرا قبل إقصاء عدد كبير من مصطلحات « علم المعاني » لأن ما يربط هذا العلم بالنحو من وشائج عميقة جدا، حتى إن كثيرا من الباحثين يجزمون بأن علماء المعاني هم النحاة الحقيقيون، وكيف لا و« معاني النحو » ليست إلا « نحوا للمعاني » حتى إن بعضهم يطلق على علم المعاني: « النحو العالي » ١٢

إن عملية الجمع هذه، وضمن الشروط التي رسمناها، جعلتنا نسجل « هوية » كل مصطلح ينتمي إلى « دولة النحو ». وكما إن « دوائر النفوس » تمنح « بطاقة هوية » إلى كل مواطن، من دون النظر إلى سلوكه كمواطن آخذة بالاعتبار حقه الطبيعي في الانساب إلى وطنه، هكذا فعلنا بالضبط؛ أما الأحكام التي قد تصدرها محكمة ما، بحق هذا المواطن أو ذاك، والتي قد تقضي

بتجريد من حقوقه أو سجنه أو نفيه، هذه الأحكام القيمة ابتعدنا عنها وتركناها لمن يتصدون لعلم المصطلح، واكتفينا بموقف وصفي يبعدنا في هذا المعجم عن مجال التقويم.

إن هذه الثروة النحوية التي توصلنا إلى جمعها - ضمن حدود اطلاعنا، وبالرغم من الظروف العسيرة التي نحيا تحت وطأتها - قد أرتبت على ثلاثة آلاف ومائة وخمسين مصطلحا. وكان غثورنا على مصطلح جديد وفريد، يثير في النفس شعورا يماثل شعور الأهل بعودة مسافر عزيز أو مفقود غال.

بهذه الروحية تعاملنا مع نخونا، وبخافز منها سواصل البحث والتنقيب والتفميش في بطون المعاجم وكتب النحو المطبوعة والمخطوطة، وبخاصة الأطروحات المقدمة في هذا المجال والتي حالت الظروف دون الوصول إليها والانتفاع بها، في سبيل إدراج كل مصطلح، مكتفين مؤقتا بالقول المأثور: « ما لا يدرك كله لا يترك جله ».

وإذا كنا حريصين على « لَمْ شمل » عائلة مصطلحات النحو العربي، فإن حرصنا على المعاني النحوية - وهي شخصيات معنوية - لأشد؛ وهذا الحرص يدفعنا إلى التنويه بحقيقتين قاسيتين: الأولى: إن ثروة مصطلحات نخونا لم تشمل جميع معاني النحو العربي، فهنا مجال الإبداع والاجتهاد واسع: الحياة لا تعرف الجمود، وللمستقبل أن يحكم للمصطلح أو عليه.

الثانية: هناك « سوء توزيع » في مجال المصطلحات، وعلى سبيل المثال وليس من باب التنقيح عن التواقيص، نذكر بالباب الثامن من « مغني » ابن هشام، حيث ترد إحدى عشرة قاعدة، أولاها تقول: « قد يعطى الشيء حكم ما أشبهه في معناه أو في لفظه أو فيهما » وهذه القاعدة لم تحظ بتسمية اصطلاحية مع أنها يتخرج عليها ما لا ينحصر من الصور الجزئية، في مجال « القياس » بعامية و« قياس الشبه » بخاصية، بينما القاعدة الثانية التي تقول: « إن الشيء يعطى حكم الشيء إذا جاوره » قد حظيت بتسميات اصطلاحية منها « الخفض على الجوار » بالرغم من أنها قاعدة محدودة الفائدة والتطبيق، ولم تسلم من النقد القاسي وحتى من إنكار حقيقة وجودها...

مسألة البعد العمودي

لأن المصطلح هو نقطة الثقل في هذا المعجم فقد اكتفينا بالشروح التي تلقى أضواء على التسمية ودلالاتها أو دلالاتها للإحاطة بالموضوع خصوصا حيث تكون المادة سهلة التناول؛ أما حيث وجدنا - أو قدّرنا - صعوبة تقتضي إسهابا لا يحتمله هذا المعجم فقد لجأنا إلى وسيلتين:

فَنِيَّةٌ: تَقْوُمُ عَلَى تَوْزِيعِ الْمَادَّةِ عَلَى أَقْسَامٍ مُتَنَوِّعَةٍ كَمَا فِي «الِإِبْدَالِ الصَّرْفِيِّ».

اِقْتِصَادِيَّةٌ: تَتَوَبُّ فِيهَا الْأَمْثَالُ عَنِ الشَّرْحِ كَمَا فِي «الِإِعْلَالِ بِالْقَلْبِ». وَإِذَا اقْتَضَى الْأَمْرُ لُجَانًا إِلَى لَوْحَةٍ أَوْ جَدُولٍ جَامِعٍ لِأَشْيَاءٍ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ وَالْمَرَاكِحِ كَمَا فِي «الِإِعْلَالِ بِالنَّقْلِ وَالْقَلْبِ وَالْحَذْفِ». وَبِصَرَفِ النَّظَرِ عَنْ سَهُولَةِ الْمَادَّةِ أَوْ صَعُوبَتِهَا حَاوَلْنَا أَنْ نَسْتَوْفِيَ فِي الْمُصْطَلَحِ الْعَنَاصِرَ التَّالِيَةَ:

أ - التَّحْدِيدُ أَوْ التَّعْرِيفُ.

ب - التَّسْمِيَاتُ الْأُخْرَى، أَيْ تَعَدُّهُ الْمُصْطَلَحَاتُ لِلْمَدْلُولِ الْوَاحِدِ.

ج - سَبَبُ التَّسْمِيَةِ، كُلَّمَا وَجَدْنَا إِلَى ذَلِكَ سَبِيلًا.

د - مَدْلُولَاتُ الْمُصْطَلَحِ فِي النَّحْوِ مِنْ دُونِ الْاِلْتِفَاتِ إِلَى اسْتِعْمَالَاتِهِ الْمَوْجُودَةِ أَوْ الْمُحْتَمَلَةِ فِي الْعُلُومِ الْأُخْرَى، أَيْ تَعَدُّهُ الْمَدْلُولَاتُ لِلْمُصْطَلَحِ الْوَاحِدِ.

هـ - أَرْكَانُهُ وَأَنْوَاعُهُ وَأَقْسَامُهُ بِحَسَبِ الْاعتِبَارَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ، صَنِيعَ مَا فَعَلْنَا فِي تَقْسِيمَاتِ «الْأَسْمِ» وَ«الْفِعْلِ» وَ«الْحَرْفِ»...

و - تَنْبِيهَاتٍ وَأَحْكَامًا هِيَ أَشْبَهُ بِقَوَاعِدِ عَامِيَّةٍ تُغْنِي وَتُنِيرُ.

ز - الْأَمْثَلَةُ الْمُوضَّحَةُ، وَبِخَاصَّةٍ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَالشَّعْرِ الْعَرَبِيِّ، تَجْسِيدًا لِلْقَاعِدَةِ الذَّهَبِيَّةِ الَّتِي تَقُولُ: مُعْجَمٌ بِلَا أَمْثَلَةٍ هُوَ هَيْكَلٌ عَظِيمٌ مَعْرُوقٌ.

ح - تَسْجِيلُ نِقَاطِ الْاِلْتِقَاءِ وَالْاِفْتِرَاقِ - عِنْدَ تَقَاطُعِ الْمُصْطَلَحَاتِ - دَفْعًا لِأَيِّ لَبْسٍ، وَمِنْ الْأَمْثَلَةِ عَلَى ذَلِكَ، أَنَّ «الْمُبْدَلَ مِنْهُ» وَ«الْمُبْدَلُ» فِي «الِإِبْدَالِ» يَكُونَانِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ أَوْ مِنَ الْحُرُوفِ الصَّحِيحَةِ أَوْ يَكُونَانِ مُخْتَلِفَيْنِ، بَيْنَمَا «الِإِعْلَالُ بِالْقَلْبِ» يَكُونُ بِتَحْوِيلِ أَحَدِ حُرُوفِ الْعِلَّةِ إِلَى حَرْفٍ آخَرَ مِنْ هَذِهِ الْحُرُوفِ، فَهُوَ بِذَلِكَ إِبْدَالٌ (نَقْطَةُ تَوَافُقٍ)، وَلَكِنْ لَيْسَ كُلُّ إِبْدَالٍ إِعْلَالًا بِالْقَلْبِ (نَقْطَةُ اِفْتِرَاقٍ) لِأَنَّ الْإِبْدَالَ لَا يَقْتَصِرُ عَلَى حُرُوفِ الْعِلَّةِ، وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْحُكْمِ: كُلُّ إِعْلَالٍ بِالْقَلْبِ هُوَ إِبْدَالٌ، وَلَا يُعَكِّسُ.

مَسْأَلَةُ تَحْدِيدِ التَّحْدِيدِ

مِنْ الْمَفَارِقَاتِ الْهَامَةِ أَنَّ لِلتَّحْدِيدِ تَحْدِيدَاتٍ مُخْتَلِفَةً: فَهَنَّاكَ تَحْدِيدَ شَرْطِهِ اسْتِفْرَاقُ الْمَحْدُودِ. وَهَنَّاكَ تَحْدِيدَ يَقُومُ عَلَى الْجِنْسِ وَالْفَصْلِ وَالْحُكْمِ الْإِعْرَابِيِّ. وَهَنَّاكَ التَّحْدِيدَ الْجَامِعَ الْمَانِعَ، وَيُقْصَدُ بِالْجَامِعِ أَنْ يَجْمَعَ الْمَحْدُودُ مُمَيَّزَاتِهِ حَتَّى لَا يَشْذَّ مِنْ شَيْءٍ، وَبِالْمَانِعِ أَنْ يَمْنَعَ التَّحْدِيدَ دُخُولَ شَيْءٍ

فِي الْمَحْدُودِ لَيْسَ مِنْهُ أَوْ خُرُوجَ شَيْءٍ مِنْهُ. وَمِنْ التَّحْدِيدَاتِ الْمَشْهُورَةِ لِلْحَدِّ (التَّحْدِيدِ) مَا أَوْرَدَهُ الْبَطْلِيُّ قَائِلًا:

حُكْمُ الْحَدِّ أَنْ يَكُونَ مُرَكَّبًا مِنْ جِنْسِ الشَّيْءِ الَّذِي يُشَارِكُهُ فِيهِ غَيْرُهُ، وَمِنْ فُصُولِهِ الَّتِي يَنْفَصِلُ بِهَا عَنْ كُلِّ مَا يَقَعُ تَحْتَهُ ذَلِكَ الْجِنْسُ.

وَهَاكُم مَثَلًا مُعَبَّرًا عَنْ هَذَا النَّوعِ مِنَ التَّحْدِيدَاتِ:

الاسْمُ كَلِمَةٌ تَدُلُّ عَلَى مَعْنَى فِي نَفْسِهَا، مُفْرَدٌ، غَيْرُ مُقْتَرِنٍ بِزَمَانٍ مُحَصَّلٍ، يُمَكِّنُ أَنْ يُفْهَمَ بِنَفْسِهِ.

فَالْكَلِمَةُ: جِنْسٌ يَشْمَلُ الْفِعْلَ وَالْحَرْفَ وَالْأَسْمَ.

مَعْنَى فِي نَفْسِهَا: إِحْتِرَازًا مِنَ الْحَرْفِ لِأَنَّهُ لَا يَدُلُّ عَلَى مَعْنَى إِلَّا بِضَمِيمٍ. مُفْرَدٌ: غَيْرُ جُمْلَةٍ.

غَيْرُ مُقْتَرِنٍ بِزَمَانٍ: إِحْتِرَازًا مِنَ الْفِعْلِ الَّذِي يَدُلُّ عَلَى زَمَنٍ.

وَأَمَّا كَثْرَةُ التَّحْدِيدَاتِ لِلْمُصْطَلَحِ الْوَاحِدِ، وَقَدْ تَجَاوَزَتْ أحيانًا الْعَشْرَاتِ، وَخَوْفًا مِنَ الْخُرُوجِ مِنْ نِطاقِ النَّحْوِ إِلَى نِطاقِ الْفَلَسَفَةِ، اعْتَمَدْنَا التَّحْدِيدَاتِ الْأَشْهُرَ تَدَاوُلًا وَالْأَقْرَبَ مَنَآلًا، شَرْطَ عَدَمِ الْإِخْلَالِ بِالْوُضُوحِ، مُرَاعِينَ إِجْمَالًا أَنْ يَكُونَ التَّحْدِيدُ «جَامِعًا» وَلَيْسَ «مَانِعًا»، وَسَبَبُ ذَلِكَ أَنَّ اخْتِلَافَاتٍ عَمِيقَةً تَدُورُ حَوْلَ «الْمَانِعِ»، فَالْتَّصِبُ مَثَلًا جُزْءًا مِنَ التَّعْرِيفِ عِنْدَ بَعْضِ النُّحَاةِ، وَحُكْمُ إِعْرَابِيٍّ لَا يَكُونُ جُزْءًا مِنَ التَّعْرِيفِ عِنْدَ بَعْضِهِمُ الْآخَرِ. وَعِنْدَمَا لَاحِظْنَا أَنَّ فِي بَعْضِ التَّعْرِيفَاتِ قُصُورًا عَمَدْنَا إِلَى تَدَارُكِهِ بِتَرْكِيبِ تَحْدِيدٍ يَجْمَعُ الْعَنَاصِرَ الْمُؤَلَّفَةَ لِلْمَحْدُودِ، مُتَجَاوِزِينَ مَا دَرَجَ عَلَيْهِ النُّحَاةُ، صَنِيعَ مَا فَعَلْنَا فِي تَعْرِيفِ الْحَالِ:

أَحَدُ الْمَنْصُوبَاتِ، وَهِيَ وَصْفٌ فَضْلَةٌ، تُبَيِّنُ هَيْئَةً مَا قَبْلَهَا، أَوْ تُقَوِّي مَعْنَاهَا.

فَكُتِبَ النَّحْوُ اعْتَادَاتِ الْاِكْتِفَاءِ بِالْجُزْءِ الَّذِي يُبَيِّنُ الْهَيْئَةَ مِنْ دُونِ أَنْ تَنْتَرِقَ إِلَى تَقْوِيَةِ الْمَعْنَى، لِنَعُودَ فِيمَا بَعْدَ إِلَى اسْتِدْرَاكِهِ عِنْدَ الْكَلَامِ عَلَى «الْحَالِ الْمُؤَسَّسَةِ» وَ«الْحَالِ الْمُؤَكَّدَةِ».

مَسْأَلَةُ تَقْوِيمِ الْمُصْطَلَحَاتِ

إِنْ مَوْقِفُنَا الْوَصْفِيَّ الَّذِي ظَهَرَ فِي مَسْأَلَةِ الْبَعْدِ الْأَفْقِيِّ وَالَّذِي أَلْزَمَنَا بِتَسْجِيلِ كُلِّ مُصْطَلَحٍ نَحْوِيٍّ

في هذا المعجم، أملى علينا أمرًا آخر يقضي بعدم مناقشة طبيعة المصطلح ومدى مطابقته للمادة النحوية.

لقد وقفنا على مسافة واحدة من جميع المصطلحات بصرف النظر عما إذا كان المصطلح موثقًا أو غير موثق، وجيزًا رشيقيًا أو طويلًا مريبًا، مستقرًا أو غير مستقر، معمرًا أو قصير العمر، مفردًا أو مركبًا، دقيقًا أو مبهمًا، مستساغًا أو ممنهجًا...

لكن هذه الحيادية لا تمنع من القول بأن تعدد المصطلحات أو تداخلها أو تضاربها هي صورة عن واقع حاصل، لعله يكون حافزًا للعلماء والهيئات العلمية ولكل ذواقه غيور على استنفاد أقصى الجهد للنهوض بهذا النحو ومدد الجسور الطبيعية بينه وبين اللغة لنفي الشوائب وإزالة التضارب، وجعل اللغة بعامة والنحو بخاصة ولغة النحو (مصطلحاته) بشكلٍ أحسن تواكب تطور الحياة ومقتضيات التطور، من خلال منهجية «أصلية» دقيقة هادفة تغني اللغة والنحو وتجعلهما موردًا جاريًا ثرا، يمد أجيالنا بما هو نافع ونقي ومُتناغم، لا مُستنقعا راكدا ضحلا يزودهم بما هو مُسيء وكثير ومشوش...

لقد سجلنا المصطلحات واستخداماتها عند النحاة من دون التقيّد بمذهب أو نزعة أو اتجاه، واقتصرنا على الدلالة النحوية أكان المصطلح من صلب النحو أم من علوم أخرى، ولم نترق إلى أصل المصطلح لأن هذا الموضوع يندرج ضمن قضية أعم تتناول علاقة النحو العربي بالهند والفارس واليونان والسريان من جهة، وعلاقته بالفقه والحديث والقراءات والكلام والمنطق والفلسفة من جهة أخرى، وهاتان العلاقتان شائكتان وما زالتا إلى اليوم مدار خلافٍ حادٍ وجدلٍ عنيف، لا يحتملها هذا المعجم. ثم إن ربط المصطلح باستخداماته ومستخدميه أو بواضعيه ومبتكريه، يساهم في تأريخ حياة الألفاظ وتطورها، كما إن ربطه بتسمياته الأخرى هو من قبيل التعريف بالمرادف (التعريف اللفظي) حتى باتت كثرة التسميات أشبه بتعاريف موجزة رديفة لتعاريف الحدود المميزة بين حدٍّ وحدٍّ.

مسألة المذاهب أو المدارس

البصرة، الكوفة، بغداد، الأندلس، الشام، مصر... كلمات تتردد في عالم النحو بدرجات متفاوتة، لكن الأوليين منها هما الأكثر دورانًا في كتب النحو. هل هذه مدارس نحوية بحيث يصح القول إن هذا النحوي ينتمي إلى مدرسة الكوفة أو بغداد، أو إن هذا الرأي يعود إلى مدرسة

البصرة أو المدرسة الأندلسية؟

أهي مذاهب لكل مذهب منها نظرة متكاملة في النحو، بحيث يصح القول إن هذا النحوي من أتباع المذهب البصري أو الكوفي؟

أهي اتجاهات ليس لها من المدارس مبادئها وتلاميذها، وليس لها من المذاهب نظرياتها المتكاملة، وإنما لها نظرات تتقارب وتتشابه من دون أن تولد نظامًا فكريًا متكاملًا يشكل موقفًا أصيلًا واضحًا متميزًا ومتميزًا بين ما قبله وما بعده؟

أصحيح أن البصرة حكمت المنطق، وأخضعت الأصول إلى أحكام العقل، واصطنعت أساليب المتكلمين في تثبيت أصل أو توضيح قاعدة؟

وهل حقيقة أن الكوفة توسعت في الرواية والقياس وتعمدت مخالفة البصريين؟

وإلى أي حد كانت الخلافات بين البصرة والكوفة؟ وهل وجدت خلافات أو هي من مخيلة ابن الأنباري؟

وبغداد ما شأنها؟ أهي مذهب انتخابي أم بدأت كوفية بصرية أو العكس ثم تحررت وغلبت النقل على القياس، والاعتبارات اللغوية على المنطق والفلسفة؟

ومصر والشام ما موقعهما؟ أهما تياران، مذهبان، مدرستان؟ أو هنالك نحاة مصريو المولد، والنشأة بصريو أو كوفيو الاتجاه؟

والأندلس، إلى أي حد تحررت من المشاركة؟ وهل المذهب الظاهري فيها، ثورة نحوية على نظرية العامل والعلل الثواني والثالث والقياس والتمايز غير الواقعية أو هو نزعة فقهية امتطت النحو وسيلة، أو هو مذهب فقهي نزع ابن مضاء إلى تطبيقه على النحو؟

إنها جُملة استفهامات تشكل مجموعة مسائل تُضاف إلى ما سبق وأثرنا، كانت وما برحت مدار خلاف بين دارسي النحو عربيًا ومُستشرقين. ونحن لن نتوقف أمامها انسجامًا مع ما رسمنا من حدود لهذا المعجم، وعلى سبيل المثال، فعندما نستخدم في مادة «الإبدال الصرفي» تعبير (تجزئه المدرسة البصرية) فليس ذلك من قبيل معارضة من يُنكر وجود هذه المدرسة كالدكتور مهدي المخرومي الذي يعتبر في كتابه «الدرس النحوي في بغداد» أن البغداديين كوفيون، وليس تأكيدًا لمن يقول بوجود هذه المدرسة كالدكتور شوقي ضيف الذي يعتبر أن المدرسة البغدادية تقوم على

الانتخاب من آراء المدرستين البصريّة والكوفيّة، كما جاء في كتابه «المدارس النحويّة»، وحتى استخدامنا كلمة «مدرسة» لا يعني تضميننا المفهوم الحديث للمدرسة بكلّ أبعاده...

إنّنا نُسجّل هذه الاستخدامات لورودها في كتّاب النحويّ والدراسات النحويّة، والأبحاث الجامعيّة. واستخدامنا لها في معجم «الخليل» يماثل تسجيلنا المصطلحات النحويّة ذاتها، بغضّ النظر عن أيّ اعتبار آخر، وسبب ذلك أنّنا أرذناه معجمًا يصف الحقائق لا مخكمة تُصدر الأحكام.

لقد حظيت الفلسفة بمعجم متنوّعة تجمّع، أو تجمّع وتشرح مصطلحاتها وأعلامها ومدارسها ومذاهبها وأمّهات تصانيفها، وكذلك الأدب والتصوّف، ومختلف العلوم. والنحو نفسه حظي بمعجم تجمّع وتشرح دروسه ومفاهيمه وأدواته وظروفه وأحيانًا كتبه وطبقات النحاة، لكنّ مصطلحات النحو العربيّ ما برحت تفتقر إلى معجم يضمّ شتيتها وتسمياتها المختلفة، ويكون دقيقًا في نظام إحالاته، وأيًا بتحديداته، موضوعيًا في تسجيل حقائقه وأحكامه، مستقلًا عن غيره من العلوم، فكان «الخليل» محاولة جادّة في خدمة تراثنا النحويّ، وجهدًا منظمًا لتيسير ما تعرّس، وتوضيح ما استغلق، وجمع ما تفرّق، ووصل ما تقطّع.

بذلنا الوسع تفتيشًا وتدقيقًا ولن ندّخره في المستقبل، لإضافة أيّ ابن «شارب» أو مولود «جديد»، وتصويب أيّ خطأ أو حكم، وتقبّل كلّ نقد بناء وسدّ أيّ نقص... نقول ذلك ليس من باب الكياسة واللباقة - فالحقيقة العلميّة لا تعرف المحاباة - وإنّما من قبيل إدراكنا واقتناعنا بأنّ المعجم يبدأ به ولكن لا ينتهي منه...

المؤلّفان

بيروت في ١ / ١ / ١٩٩٠

نظام المعجم

رُوعي في تأليف المعجم ما يلي:

١ - ترتيب المصطلحات بحسب اللفظ من دون العودة إلى الجذر، فالتمييز في باب التاء، والاشتقاق في باب الهمزة، والمفعول في باب الميم، وهكذا...

٢ - لا اعتبار لـ (أل) المعرفة إلا إذا كانت جزءًا من الكلمة.

٣ - أُعتبرت الألف قبل الهمزة، والهمزة قبل المدّة، فمصطلح «التابع» يردّ قبل «التأسيس»، ومصطلح «أوزان» قبل «الآلة».

٤ - عُومِل الحرف المُشدّد كحرف واحد.

٥ - عُومِلت الهمزة الممدودة كحرف واحد.

٦ - رُوعيَت الكلمة الأولى في المصطلحات المركّبة لتنظيم ترتيبها مع المصطلحات المفردة، كما في الأمثلة التالية: ما يعمل به، ما ينصرف، الماضي، الماضي الأكمل، الماضي السابق...

٧ - مصطلح «حروف» يتوب عن «حرف» وعن «أحرف» كحروف العلة، وحروف التحضيض، والحروف المشبهة بالفعل... إلّا حيث تقتضي طبيعة المادّة فيردّ بصيغة المفرد كحرف الإطلاق وحرف التحقيق، أو يردّ بصيغتي المفرد والجمع مع إحالة مناسيّة كحرف العلة وحروف العلة.

٨ - كلمة «راجع» إذا وَرَدَتْ بعد «اصطلاحاً» مباشرة تعني أن شرح المصطلح يكون حيث أخلنا، نحو: حروف الإبدال (راجع: الإبدال الصرفي)؛ وهي في غير هذا الموضع، وحيث وَرَدَتْ، فليزيد من التوضيح والإفادة، نحو: الإضافة الشبيهة بالمحضة... (راجع: الملحق بال إضافة غير المحضة - المضاف) ففي هذين المصطلحين يعثر الباحث على معلومات إضافية ذات علاقة بال إضافة الشبيهة بالمحضة.

٩ - عندما نكتفي بتعريف المصطلح بمصطلح ثانٍ، فهذا يعني أن هذا الأخير هو الأشهر وهو المقرون بالتعريف، نحو: «ضمير الحكاية» عُرِفَ بـ «ضمير الشأن»، فإذا راجع الباحث «ضمير الشأن» عثر على التحديد والتفصيلات اللازمة المتعلقة بهذا المصطلح.

١٠ - إذا كان للمصطلح معنى اصطلاحياً واحداً، فلا ترقم؛ وحيث تعددت الدلالات الاصطلاحية، أشير إلى كل دلالة برقم، ففي مصطلح «البذل» مثلاً، يجد الباحث الأرقام (٢١ ٦٥٤٣) وهي تعني أن لمصطلح «البذل» ستة معانٍ اصطلاحية.

التفضيل، نحو: سَمِرَ أَشَجَعُ (هو) مِن كَرِيمٍ.

المُشْتَقُّ غَيْرُ الصَّرِيحِ

اصطلاحاً:

أحد أقسام المشتق، وهو يدل على الثبوت، فهو بعيد عن الفعل، قريب من الأسماء الجامدة، نحو: بخيل (يقابله: المشتق الصريح).

أقسامه: • الصفة المشبهة، نحو: كريم. • إسم التفضيل، نحو: أكرم. • إسم الزمان، نحو: مغرب. • إسم المكان، نحو: مصنع. • إسم الآلة، نحو: مخزر.

المُشْتَقُّ غَيْرُ الْعَامِلِ

اصطلاحاً:

المشتق المهمل.

المُشْتَقُّ غَيْرُ الْمَحْضِ

اصطلاحاً:

أحد أقسام المشتق، وهو الذي غلبت عليه الاسمية المجردة من الوصف بأن صار اسماً خالصاً، نحو: الأبيض (إسم قصر) - مفتاح (يقابله: المشتق المحض).

أقسامه: • إسم الزمان، نحو: مغرب. • إسم المكان، نحو: ملقب. • إسم الآلة، نحو: مفتاح. • المشتقات الخمسة الباقية بعد خروجها من الوصفية إلى الاسمية، نحو: الأبلق، العالي، المسعود، الأرحب (أسماء قصور).

تنبيه: هذه المشتقات تكون إضافتها مخضة، غير

عاملة، خالية من دلالة زمنية معينة، أو دالة على الزمن الماضي فقط، نحو: ملقب المدرسة.

المُشْتَقُّ الْمَحْضُ

اصطلاحاً:

أحد أقسام المشتق، وهو الذي لم يخرج عن الوصفية، نحو: حارس - صبور (يقابله: المشتق غير المحض).

أقسامه: • إسم الفاعل، نحو: خالق - فائز. • إسم المفعول، نحو: مخلوق - مخمول. • الصفة المشبهة، نحو: عظيم - صادق. • إسم المبالغة، نحو: علامة - راية. • إسم التفضيل، نحو: أعظم - أصغر.

تنبيه: هذه المشتقات تكون إضافتها غير مخضة، عاملة، وزمنها للحال أو الاستقبال أو الدوام، نحو: تحيرت صديقاً مخلصاً المودة (مخلصاً المودة).

المُشْتَقُّ الْمُطْلَقُ الزَّمَنُ

اصطلاحاً:

أحد أقسام المشتق، وهو الذي لا دليل منه على نوع الزمن الذي تحقق فيه معناه، نحو: قائد الطائرة مأمون القيادة. فكلمة «قائد» إسم فاعل، وليس في الجملة دليل على نوع زمن القيادة، وكذلك كلمة «مأمون» التي هي اسم مفعول.

المُشْتَقُّ الْمَعِينُ الزَّمَنُ

اصطلاحاً:

أحد أقسام المشتق، وهو الذي يوجد منه دليل على

نوع الزمن الذي تحقق فيه معناه، فقد يكون الزمن ماضياً فقط، نحو: عابِرُ الصَّخْرَاءِ أَمْسَ كَانَ مُطْلَقاً، وقد يكون حالاً أو استقبالياً (ويُتَحَصَّرُ في اسم الفاعِلِ واسم المفعول العَامِلَيْنِ)، نحو: اسْتَجَبَ لِطَالِبِ الْحَقِّ الْيَوْمَ، وقد يكون دَوَامًا، نحو: عَظِيمُ الْقَوْمِ مَنْ يَهْوَى عَظِيمَاتِ الْأُمُورِ.

المُشْتَقُّ مِنْهُ

اصطلاحاً:

أخذ أركان الاشتقاق، وهو الأصل، أي الكلمة (أو أكثر) التي أخذ منها كلمة أخرى (أو أكثر)، نحو: جَذَبَ (أخذ منها: جَذَ)، تَدَارَكَ (أخذ منها: تَدَارَكَ)، عَبْدُ شَمْسٍ (أخذ منهما: عَبَسِي).

المُشْتَقُّ الْمُهِمَلُّ

اصطلاحاً:

أخذ أقسام المشتق، وهو الذي لا يعمل عمل الفعل مُطلقاً، نحو: مِفْتَاحُ الْبَيْتِ (يقابله: المُشْتَقُّ العَامِل).

تسميات أخرى: المُشْتَقُّ غَيْرُ الْعَامِلِ - الاسم المُشْتَقُّ غَيْرُ الْعَامِلِ - الاسم غَيْرُ الْعَامِلِ - المُلْحَقُ بِالْجَائِدِ - المُشْتَقُّ الشَّيْبُ بِالْجَائِدِ.

أقسامه: • اسم الزمان، نحو: مَشْرِقٌ. • اسم المكان، نحو: مَشْرِقٌ. • اسم الآلة، نحو: مِكَتَّةٌ.

المُشْتَقَاتُ الْأَصْلِيَّةُ

اصطلاحاً:

المُشْتَقَاتُ الَّتِي تَدُلُّ عَلَى مَعْنَى وَذَاتٍ، أَوْ شَيْءٍ آخَرَ يَتَّصِلُ بِهِ ذَلِكَ الْمَعْنَى بِوَجْهِ مِنَ الْوُجُوهِ، كَأَن تَكُونَ الذَّاتُ هِيَ الَّتِي فَعَّلَتْهُ كَمَا فِي اسْمِ الْفَاعِلِ، أَوْ هِيَ الَّتِي وَقَعَ عَلَيْهَا كَمَا فِي اسْمِ الْمَفْعُولِ، نَحْوُ: نَاصِرٌ - مُنْصَوِّرٌ (راجع: المُشْتَقُّ).

المُشْعِرُ بِالْمَخْصُوصِ

اصطلاحاً:

لَفْظٌ يَدُلُّ عَلَى الْمَخْصُوصِ الْمَحْذُوفِ الْمُتَقَدِّمِ عَلَى جُمْلَتِهِ، يُغْنِي عَنْ ذِكْرِهِ مُتَأَخِّرًا، نَحْوُ: سَمِعْتُ شِعْرًا لِلْمُتَنَبِّيِّ، فَنِعَمَ الشَّاعِرُ (أي: فَنِعَمَ الشَّاعِرُ الْمُتَنَبِّي).

المَشْغُولُ

لغة:

اسم مفعول من شَغَلَ عَنْ الشَّيْءِ: لَهَاوَهُ وَصَرَفَهُ.

اصطلاحاً:

أخذ أركان الاشتغال، وهو العَامِلُ الَّذِي تَأَخَّرَ عَنِ الْمَشْغُولِ عَنْهُ وَعَمِلَ فِي ضَمِيرِهِ مُبَاشَرَةً أَوْ فِي السَّبَبِيِّ، نَحْوُ: خَرَجْتُ فَإِذَا الْجَوُّ يَمْلَأُهُ الضَّبَابُ.

تسميات أخرى: المُشْتَغِلُ - الْمُقَسَّرُ.

المَشْغُولُ بِهِ

اصطلاحاً:

أخذ أركان الاشتغال، وهو الضَّمِيرُ الْعَائِدُ عَلَى الْمَشْغُولِ عَنْهُ مُبَاشَرَةً، أَو اللَّفْظُ السَّبَبِيُّ الَّذِي لَهُ ضَمِيرٌ يَعُودُ عَلَى الْمَشْغُولِ عَنْهُ، نَحْوُ: الرِّيَاضَةُ

مارَسْتُهَا (ها) - الشَّعْرُ حَفِظْتُ رَوَائِعَهُ.

تسميات أخرى: الشَّاعِلُ.

المَشْغُولُ عَنْهُ

اصطلاحاً:

أخذ أركان الاشتغال، وهو الاسم المُتَقَدِّمُ، الَّذِي كَانَ فِي الْأَصْلِ مَفْعُولًا حَقِيقًا أَوْ مَعْنَوِيًا (حُكْمِيًا)، ثُمَّ تَقَدَّمَ عَلَى عَامِلِهِ، وَتَرَكَ مَكَانَهُ لِلضَّمِيرِ الْمُبَاشَرِ، أَوْ لِلْسَّبَبِيِّ، فَانْصَرَفَ عَنْهُ الْعَامِلُ وَاشْتَغَلَ بِمَا حَلَّ مَحَلَّهُ، نَحْوُ: الْكَرِيمَ لَا تُهِنُّهُ.

تسميات أخرى: المُشْتَغَلُ عَنْهُ - الْمَحْذُودُ - الاسم المحدود - المنصوب على الاشتغال.

تنبيه: • الأفضل رفع المشغول عنه على الابتداء، والجُمْلَةُ بَعْدَهُ خَبَرٌ، نَحْوُ: خَالِدٌ أَكْرَمْتُهُ، وَيَجُوزُ نَصْبُهُ لِغِلْ مُقَدَّرٌ وَجُوبًا، نَحْوُ: خَالِدًا أَكْرَمْتُهُ.

• يَجِبُ نَصْبُهُ بَعْدَ أَدَوَاتِ التَّخْفِيفِ وَالشَّرْطِ وَالِاسْتِفْهَامِ (ما عدا الهمزة)، نَحْوُ: هَلَّا الْخَيْرَ فَعَلْتُهُ. • يُرْجَحُ نَصْبُهُ إِذَا وَقَعَ بَعْدَهُ أَمْرٌ أَوْ نَهْيٌ أَوْ دُعَاءٌ، أَوْ إِذَا وَقَعَ هُوَ بَعْدَ هَمْزَةِ الْاسْتِفْهَامِ أَوْ كَانَ جَوَابًا لِمُسْتَفْهَمٍ عَنْهُ مَنْصُوبٍ، نَحْوُ: «أَبْشَرًا مَنَا وَاحِدًا تَنْبَعُهُ». • يَجِبُ رَفْعُهُ بَعْدَ إِذَا الْفَجَائِيَّةِ، وَوَاوِ الْحَالِ، وَقَبْلَ أَدَوَاتِ الْاسْتِفْهَامِ وَالشَّرْطِ وَالتَّخْفِيفِ، وَمَا النَّافِيَّةِ، وَلامِ الْإِنْتِدَاءِ وَمَا التَّعْجِيبَةِ وَكَمْ الْخَبَرِيَّةِ وَإِنَّ وَأَخَوَاتِهَا، نَحْوُ: الْخَلْقُ الْحَسَنُ مَا أَطْنَبَهُ. • إِذَا نَصِبَ الْمَشْغُولُ عَنْهُ بِفِعْلٍ مَحْذُوفٍ كَانَ الْفِعْلُ مُقَدَّرًا وَجُوبًا، يُفَسِّرُهُ الْفِعْلُ الْمَذْكُورُ بَعْدَهُ، وَيُسَمَّى «الْمُضْمَرُ عَلَى شَرِيطَةِ التَّفْسِيرِ».

المُصَاحَبَةُ

لغة:

مَصْدَرٌ صَاحِبُهُ: رَافِقُهُ.

اصطلاحاً:

من معاني حُرُوفِ الْجَزَا: إِلَى - ب - فِي - عَلَى، نَحْوُ: «وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ».

المَصَادِيرُ الْمُثْنَاءُ

اصطلاحاً:

أخذ قسمي المَصْدَرِ غَيْرِ الْمُتَصَرِّفِ، وَهِيَ مَصَادِيرُ تَسْمُوعَةٍ بِصِيغَةِ التَّثْنِيَةِ مَعَ الْإِضَافَةِ إِلَى كَافِ الْخِطَابِ، نَحْوُ: ذَوَالِكَ - حَتَانِكَ - خَذَارِيكَ.

تنبيه: يَغْتَبِرُ بَعْضُ النُّحَاةِ أَنَّ التَّثْنِيَةَ فِي هَذِهِ الْمَصَادِيرِ حَقِيقِيَّةٌ، فَيَكُونُ مَعْنَى حَتَانِكَ مَثَلًا: خَتَانًا مُؤَصَّلاً بِمِثْلِهِ. وَيَغْتَبِرُ بَعْضُهُمْ أَنَّ الْمُرَادَ هُوَ التَّكْثِيرُ وَلَيْسَ التَّثْنِيَةُ. وَالرَّايَانِ قَوِيَّتَانِ، وَالِاسْتِعْمَالُ هُوَ الَّذِي يُحَدِّدُ الْمَقْصُودَ.

المَصْدَرُ

لغة:

اسم مكان من صَدَرَ الشَّيْءُ عَنْ غَيْرِهِ: نَشَأَ. وَلِهَذَا قِيلَ لِلْمَوْضِعِ الَّذِي تَصْدُرُّ عَنْهُ الْإِبِلُ مَصْدَرٌ. وَهَذَا رَأْيُ مَذْرَبَةِ الْبَصْرَةِ.

أما الْكُوفِيُّونَ، فَالْمَصْدَرُ عِنْدَهُمْ صِيغَةٌ عَلَى وَزْنِ مَفْعَلٍ بِمَعْنَى مَفْعُولٍ، لِأَنَّهُ مَصْدُورٌ عَنِ الْفِعْلِ، وَلَيْسَ مَصْدَرًا لَهُ.

اصطلاحاً:

١. اسم يدل - غالباً - على معنى مجرد غير مرتبط بزمن، وهو يتضمن حُرُوفَ فِعْلِهِ لَفْظًا أَوْ تَقْدِيرًا (أَوْ حُرُوفَ لَفْظِهِ، إِذَا كَانَ صِنَاعِيًّا)، نَحْوُ: نَوْمٌ -

إِنْصَار - هبة - مَذَقَب - عَالِيَّة - ضَرْبَة - فَيْرَبَة -
﴿أَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ﴾ أي: صِيَامُكُمْ.

تسميات أخرى: الأَحْدَاث (سَيَوْنَه، إِبْن يَعِيش،
إِبْن جَنِّي) - أَحْدَاث الْأَسْمَاء (سَيَوْنَه) - إِسْم
الْحَدَث (إِبْن سِيده، إِبْن الْحَاجِب) - إِسْم الْحَدَثَانِ
(سَيَوْنَه، الزَّمَخْشَرِي، إِبْن يَعِيش، إِبْن مَالِك) -
إِسْم الْفِعْلِ (المُبَرَّد، إِبْن عُصْفُور) - الْإِسْم الْفِعْلِي
(المُسْتَشْرِقُونَ) - إِسْم الْمَعْنَى (إِبْن يَعِيش، الرُّضَيْي،
المُرَادِي، الشُّيُوطِي) - الْحَدَث (سَيَوْنَه، إِبْن جَنِّي،
إِبْن يَعِيش) - الْحَدَث الْجَارِي عَلَى الْفِعْلِ (تَسْمِيَّة
قَدِيمَة) - الْفِعْل (سَيَوْنَه، الْفَرَّاء، إِبْن يَعِيش) -
الْمِثَال (أَوَائِل النَّحَاة) - الْمَصْدَر الْحَقِيقِي - الْمَصْدَر
الْعَامَّ (الْأَشْمُونِي) - الْمَعْنَى (إِبْن بَابِشَاد، إِبْن
يَعِيش) - الْإِسْم (إِبْن مَالِك) - الْجَارِي عَلَى الْفِعْلِ.

نُوعَاه: • الْمَصْدَر الصَّرِيح (بِأَقْسَامِهِ). • الْمَصْدَر
المُؤَوَّل.

أَقْسَامُهُ:

- بِإِغْتِيَابِ الْحُرُوف: • الْمَصْدَر الْمُجَرَّد.
- الْمَصْدَر الْمَزِيد.
- بِإِغْتِيَابِ الضَّائِط: • الْمَصْدَر السَّمَاعِي.
- الْمَصْدَر الْقِيَاسِي.
- بِإِغْتِيَابِ النَّصْب عَلَى الْمَصْدَرِيَّة: • الْمَصْدَر
الْمُنْصَرَف. • الْمَصْدَر غَيْرُ الْمُنْصَرَف.
- (بِقِسْمَتِهِ).
- بِإِغْتِيَابِ الْفَرْص: • الْمَصْدَر الْمُبْتَهَم. • الْمَصْدَر
الْمُخْتَصَّ (بِأَقْسَامِهِ). • الْمَصْدَر النَّائِب عَنْ
فِعْلِهِ.
- بِإِغْتِيَابِ طَبِيعَةِ الْمَعْنَى: • الْمَصْدَر الْحِسِّي.
- الْمَصْدَر الْقَلْبِي.
- بِإِغْتِيَابِ الزَّمَنِ: • الْمَصْدَر الْمُؤَقَّت.

تنبيه: يَعْمَلُ الْمَصْدَرُ فِي حَالَتَيْنِ: • أَنْ يُحَذَفَ
الْفِعْلُ وَيَتَوَبَّعَهُ مَصْدَرُهُ فِي تَأْدِيَةِ مَعْنَاهُ، نَحْوُ:
تَعْظِيمًا وَالدَّيْكَ. • أَنْ يَكُونَ الْمَصْدَرُ صَالِحًا فِي
الْغَالِبِ - لِلِاسْتِغْنَاءِ عَنْهُ، بِأَنْ يَحْلَلَ مَحَلَّهُ فِعْلٌ مِنْ
مَعْنَاهُ مَسْبُوقٌ بِأَنْ أَوْ مَا الْمَصْدَرِيَّتَيْنِ، نَحْوُ: سَاءَنِي
بِالْأَمْسِ، فَذُخُّ الْمَتَكَلِّمِ نَفْسَهُ (أَي: أَنْ مَذَحَ...)

٢. إِسْم الْمَصْدَر.

٣. الْمَصْدَر الصَّنَاعِي.

٤. الْمَصْدَر الصَّرِيح.

٥. الْمَصْدَر الْأَصْلِي.

٦. الْمَصْدَر الْمِيمِي.

٧. الْمَصْدَر الْمُؤَوَّل.

٨. إِسْم الْمَعْنَى.

الْمَصْدَرُ الْأَصْلِيُّ

اصطلاحاً:

١. مَصْدَرٌ صَرِيحٌ يَدُلُّ عَلَى مَعْنَى مُجَرَّدٍ (أَوْ مَعْنَى
مُجَرَّدٍ بِزِيَادَةِ الْمَرَّةِ أَوْ النَّوعِ)، وَلَيْسَ مَبْدُوءًا بِمِيمٍ
زَائِدَةٍ، وَلَا مَخْتُومًا بِيَاءٍ مُشَدَّدَةٍ زَائِدَةٍ بَعْدَهَا تَاءٌ
تَأْنِيثٌ مَرْبُوطَةٌ، نَحْوُ: فَهْمٌ - إِبَانَةٌ - قَفْزَةٌ - قِفْزَةٌ.

تسميات أخرى: الْمَصْدَرُ - الْمَصْدَرُ الصَّرِيحُ
الْأَصْلِيُّ.

أَقْسَامُهُ: • الْمَصْدَرُ الْمَخْضُ. • مَصْدَرُ الْمَرَّةِ.
• مَصْدَرُ النَّوعِ.

تنبيه: • إِذَا ذُكِرَتِ كَلِمَةٌ «مَصْدَرٌ» بِغَيْرِ تَعْيِينٍ
يَكُونُ الْمَقْصُودُ هُوَ الْمَصْدَرُ الْأَصْلِيُّ الْمَخْضُ.
• يَدْخُلُ فِي الْمَصْدَرِ الْأَصْلِيِّ مَصْدَرُ الْمَرَّةِ وَمَصْدَرُ
النَّوعِ، وَلَكِنْ لَا يُدْجَرَانِ إِلَّا مُقَيَّدَيْنِ بِذِكْرِ الْمَرَّةِ
وَالنَّوعِ.

جورج متري عبد المسيح

- دكتوراه في الفلسفة والعلوم الاجتماعية بدرجة
ممتاز.
- يعمل حاليًا مُشْرِفًا عَلَى الْقِسْمِ الْعَرَبِيِّ فِي دَائِرَةِ
النَّشْرِ وَالْمَعَاجِم - مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ.
- دَرَسَ الْأَدَبَ الْعَرَبِيَّ وَالْفَلَسَفَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَتَارِيخَ
الْعُلُومِ عِنْدَ الْعَرَبِ، وَشَغَلَ رِئَاسَةَ الدَّائِرَةِ الْعَرَبِيَّةِ
تِسْعَ سِنَوَاتٍ مُتتَالِيَةٍ فِي مَدْرَسَةِ بَرْمَانَا الْعَالِيَةِ.
- وَهُوَ مِنْذُ عَامِ ١٩٨١ «عُضُو مُقَرَّرٌ» فِي مَجْلِسِ
أَمْنَاءِ «كَلِيَّةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ» - كِرَاتَشِي، فِي لِبْنَانِ
وَالْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ، تَحْتَ إِشْرَافِ الْمُنْتَظَمَةِ الْعَالَمِيَّةِ -
اتِّحَادِ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ.
- عَمِلَ فِي تَأْلِيفٍ وَتَحْرِيرٍ وَمُرَاجَعَةٍ وَتَدْقِيقٍ
مَجْمُوعَةٍ مُؤَلَّفَاتٍ وَمَعَاجِمٍ، مِنْهَا:
- لُغَةُ الْعَرَبِ (فِي ثَلَاثَةِ أَجْزَاءٍ).
- مُعْجَمُ قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ/السَّفِيرِ أَنْطُوَانِ
دَحْدَاحِ.
- الْمُصْطَلَحُ - مُعْجَمُ الْعُلُومِ الْكُمْبِيُوتَرِيَّةِ/ أَنْطُوَانِ
بَطْرُسَ وَنَقُولَا صَبِيحَ.

هاني جورج تابري

- دبلوم عام في الدراسات العليا، بدرجة ممتاز.
- دَرَسَ الْعَرَبِيَّةَ وَالتَّرْجُمَةَ فِي مَدْرَسَةِ بَرْمَانَا الْعَالِيَةِ،
وَفِي مَعْهَدِ التَّرْجُمَةِ بِالْجَامِعَةِ الْيَسُوعِيَّةِ - بَيْرُوتِ.
- هُوَ حَالِيًا، الْمُشْرِفُ الْمُسَاعِدُ فِي الْقِسْمِ الْعَرَبِيِّ
بِدَائِرَةِ النَّشْرِ وَالْمَعَاجِم - مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ.
- سَاهَمَ فِي تَحْرِيرٍ وَتَدْقِيقٍ وَتَرْجُمَةِ مَجْمُوعَةٍ
مُؤَلَّفَاتٍ، مِنْهَا:
- سِلْسَلَةُ قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْإِنْكِلِيزِيَّةِ الْمُبَسَّرَةِ.
- قَامُوسُ الْمُصْطَلَحَاتِ الْإِدَارِيَّةِ.

Dr. George M. Abdul-Massih

Hani George Tabri

AL-KHALIL

A Dictionary of Arabic
Grammar Terminology

Librairie Du Liban